

Recommandations pour les personnes qui ont été vaccinées contre la COVID-19 à l'étranger

9 novembre 2021

Principes

Deux approches, non nécessairement contradictoires, peuvent être envisagées pour émettre des recommandations concernant les vaccins contre la COVID-19 reçus à l'étranger : une première visant à procurer à chaque individu une protection optimale basée sur les évidences scientifiques et une deuxième visant à se conformer aux autorisations émises par l'Organisation mondiale de la santé (OMS) et certaines autorités réglementaires, qui sont en bonne partie fondées sur les dossiers soumis par les fabricants.

Le tableau de la page suivante propose l'approche qui peut être utilisée sur une base individuelle pour offrir une protection optimale à la personne contre la COVID-19. Les recommandations qui y sont présentées sont tirées de l'[Avis préliminaire sur la validation des doses de vaccin contre la COVID-19 reçues à l'étranger](#).

Les critères de validation des doses utilisés au Canada pour considérer une personne comme adéquatement protégée peuvent être différents de l'approche individuelle. Ces critères sont notamment utilisés dans le cadre des voyages internationaux, pour déterminer le statut officiel de protection et permet de se conformer aux exigences administratives. Comme les exigences d'entrée varient selon le pays et risquent d'évoluer dans le temps, les personnes prévoyant voyager à l'étranger devraient vérifier auprès des autorités des pays qu'ils vont visiter (p. ex. : site Internet du pays, ambassade, consulat, voyageur). Les sites Internet suivants peuvent aussi être consultés :

- Pour les exigences relatives à la quarantaine à l'arrivée au Canada, voir <https://voyage.gc.ca/voyage-covid>.
- Pour les exigences relatives aux voyages aux États-Unis, puisque ces exigences peuvent varier selon les états, voir <https://www.cdc.gov/vaccines/covid-19/hcp/faq.html> et <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/travelers/travel-planner/index.html>.
- Pour les exigences relatives aux voyages dans les pays membres de l'Union européenne, voir <https://reopen.europa.eu/fr> et https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/en/QANDA_21_2781.
- Pour les exigences relatives aux voyages dans les autres pays, voir <https://www.iatatravelcentre.com/world.php>.

Il est important de noter que ce tableau est préliminaire et que seule l'approche visant à offrir une protection optimale sur une base individuelle est incluse pour le moment. Ce document sera mis à jour régulièrement en fonction des nouvelles données qui deviendront disponibles sur les vaccins reçus à l'étranger.

Recommandations pour les vaccins reçus à l'étranger

Fabricant	Appellations	Autorisation	Calendrier du fabricant	Intervalle minimal	Recommandation individuelle
Vaccins non vivants à ARNm					
Moderna (États-Unis)	mRNA-1273, MOD COVID-19 Spikevax	OMS	2 doses IM (0, 28 jours)	21 jours	Aucune dose additionnelle si calendrier complété
Takeda Pharmaceutical company Limited (Japon)	mRNA-1273 TAK-919	Japon	2 doses IM (0, 28 jours)	21 jours	Aucune dose additionnelle si calendrier complété
Pfizer/BioNTech (États-Unis/Allemagne)	BNT162b2 Comirnaty Tozinameran, PB COVID-19	OMS	2 doses IM (0, 21 jours)	21 jours (dose valide si 19 jours ou plus)	Aucune dose additionnelle si calendrier complété
Vaccins non vivants à vecteur viral					
AstraZeneca/Université d'Oxford (Grande-Bretagne)	ChAdOx1-S AZD1222 Vaxzevria AZ COVID-19	OMS	2 doses IM (0, 28 jours)	28 jours (dose valide si 21 jours ou plus)	Aucune dose additionnelle si calendrier complété
Serum Institute of India (Inde)	Covishield	OMS	2 doses IM (0, 28 jours)	28 jours (dose valide si 21 jours ou plus)	Aucune dose additionnelle si calendrier complété
Gamaleya Research Institute (Russie)	Sputnik V Spoutnik V Gam-COVID-Vac	Russie et 69 autres pays Dossier à l'étude par l'OMS	2 doses IM (0, 21 jours)	21 jours	Administrer une dose additionnelle de vaccin à ARNm si 1 ou 2 doses reçues
Johnson & Johnson/Janssen (États-Unis)	Ad26-SARS-CoV2-S JAN COVID-19	OMS	1 dose IM	N/A	Aucune dose additionnelle

Fabricant	Appellations	Autorisation	Calendrier du fabricant	Intervalle minimal	Recommandation individuelle
Gamaleya Research Institute (Russie)	Sputnik Light	Russie et 11 autres pays	1 dose IM	N/A	Administrer une dose additionnelle de vaccin à ARNm
CanSino/ Beijing Institute of Biotechnology (Chine)	Ad5-nCoV Convidecia	Chine et 7 autres pays	1 dose IM	N/A	Administrer une dose additionnelle de vaccin à ARNm
Vaccins protéiniques sous-unitaires adjuvantés					
Novavax (États-Unis)	NVX-CoV2373	Demande d'autorisation en cours au Canada	2 doses IM (0, 21 jours)	N/A	Administrer une dose additionnelle de vaccin à ARNm si 1 ou 2 doses reçues
Anhui Zhifei Longcom (Chine, Ouzbekistan)	RBD-Dimer ZF2001 ZIFIVAX	Chine Ouzbekistan	2 doses IM (0, 30 jours) et 3 doses IM (0, 30, 60 jours)	30 jours	Administrer une dose additionnelle de vaccin à ARNm si 1, 2 ou 3 doses reçues
Vektor State Research Center of Virology and Biotechnology (Russie, Turkmenistan)	EpiVacCorona	Russie Turkmenistan	2 doses IM (0, 21 à 28 jours)	21 jours	Administrer une dose additionnelle de vaccin à ARNm si 1 ou 2 doses reçues
Center for Genetic Engineering and Biotechnology (CIGB), La Havane (Cuba)	Abdala CIGB-66	Cuba	3 doses IM (0, 14, 28 jours)	14 jours	Administrer une dose additionnelle de vaccin à ARNm si 1, 2 ou 3 doses reçues
Medigen (Taïwan)	MVC-COV1901	Taïwan	2 doses IM (0, 28 jours)	0, 28 jours	Administrer une dose additionnelle de vaccin à ARNm si 1 ou 2 doses reçues

Vaccins inactivés					
Sinovac Biotech (Chine)	CoronaVac	OMS	2 doses IM (0, 14 à 28 jours)	14 jours	Administrer une dose additionnelle de vaccin à ARNm si 1 ou 2 doses reçues
Sinopharm/Beijing Institute of Biological Products (Chine)	BBIBP-CorV Covilo	OMS	2 doses IM (0, 14 à 28 jours)	14 jours	Administrer une dose additionnelle de vaccin à ARNm si 1 ou 2 doses reçues
Sinopharm/Wuhan Institute of Biological Products (Chine)	Inactivated (Vero Cells)	Chine	2 doses IM (0, 21 à 28 jours)	21 jours	Administrer une dose additionnelle de vaccin à ARNm si 1 ou 2 doses reçues
Minhai Biotechnology Co (Chine)	SARS-CoV-2 Vaccine (Vero Cells)	Chine	2 doses IM (0, 14 jours et 0, 28 jours)	14 jours	Administrer une dose additionnelle de vaccin à ARNm si 1 ou 2 doses reçues
Bharat Biotech (Inde)	Covaxin	Inde et 8 autres pays	2 doses IM (0, 14 jours et 0, 28 jours)	14 jours	Administrer une dose additionnelle de vaccin à ARNm si 1 ou 2 doses reçues
Chumakov Center (Russie)	KoviVac	Russie	2 doses IM (0, 14 jours)	14 jours	Administrer une dose additionnelle de vaccin à ARNm si 1 ou 2 doses reçues
Kazakhstan RIBSP (Kazakhstan)	QazCovid-in QazVac	Kazakhstan	2 doses IM (0, 21 jours)	21 jours	Administrer une dose additionnelle de vaccin à ARNm si 1 ou 2 doses reçues
Shifa Pharmed Industrial Group (Iran)	COVIran-Barekat	Iran	2 doses IM (0, 28 jours)	28 jours	Administrer une dose additionnelle de vaccin à ARNm si 1 ou 2 doses reçues

Vaccins non vivants à ADN					
Zydus Cadila (Inde)	ZyCoV-D	Inde	3 doses ID (0, 28, 56 jours)	28 jours	Administrer une dose additionnelle de vaccin à ARNm si 1, 2 ou 3 doses reçues
Vaccins inconnus					
Vaccins dont on ne connaît pas le nom générique ou commercial ou dont le nom n'apparaît pas dans cette liste*	N/A	N/A	N/A	N/A	Administrer 2 doses d'un vaccin à ARNm

*Les personnes qui présenteraient des « preuves écrites » d'une vaccination avec 1 ou 2 doses d'un vaccin dont on ne connaît pas le nom générique ou commercial ou qui n'est pas inclus dans la liste des vaccins autorisés par l'OMS, devraient recevoir 2 doses d'un vaccin homologué au Canada, préférablement un vaccin à ARNm. En effet, il pourrait s'agir d'un vaccin autre que contre la COVID-19 ou encore d'un produit frauduleux.

Notes :

- Un calendrier comprenant 2 doses de vaccins à ARNm différents ou 1 dose de vaccin AZ COVID-19/Covishield et 1 dose de vaccin ARNm est considéré adéquat pour la protection individuelle au Québec et au Canada.
- L'intervalle recommandé au Québec entre les doses (8 semaines ou plus) doit être utilisé pour l'administration d'une dose additionnelle.
- Si l'intervalle minimal entre les doses n'est pas respecté, administrer une dose additionnelle d'un vaccin ARNm selon l'intervalle recommandé au Québec (8 semaines ou plus).
- Pour les personnes immunodéprimées ou dialysées qui ont reçu une ou plusieurs doses d'un vaccin non autorisé au Canada, administrer un total 2 doses de vaccin COVID-19 ARNm selon l'intervalle recommandé pour les personnes immunodéprimées ou dialysées (4 semaines ou plus).